# VERORDENING (EEG) Nr. 1928/88 VAN DE COMMISSIE

**van 30 juni 1988**

**tot vaststelling in de sector melk en zuivelprodukten van het niveau van de in het melkprijsjaar 1988/1989 toe te passen compenserende bedragen toetreding in het handelsverkeer met Spanje**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 466/86 van de Raad van 25 februari 1986 houdende vaststelling van de algemene voorschriften van het stelsel van compenserende bedragen „toetreding" in de sector melk en zuivelprodukten in verband met de toetreding van Spanje (1), en met name op artikel 6,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1378/86 van de Commissie (2) het niveau is vastgesteld van de compenserende bedragen toetreding die met ingang van 7 mei 1986 van toepassing zijn in het handelsverkeer voor melk en zuivelprodukten met Spanje;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 98, lid 1, van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, het verschil tussen de in Spanje op 1 maart 1986 geldende prijzen en de overeenkomstige prijzen die volgens de regels van de gemeenschappelijke marktordening zijn berekend op basis van de gegarandeerde prijs voor melk in Spanje tijdens de representatieve periode, geleidelijk wordt verminderd zodat het bij de vierde aanpassing gelijk is aan de helft van het oorspronkelijke verschil en volledig is opgeheven bij de zevende aanpassing; dat de compenserende bedragen toetreding moeten worden bepaald die vanaf het melkprijsjaar 1988/1989 moeten worden toegepast;

Overwegende dat de Raad de prijzen voor het verkoopseizoen 1988/1989, dat op 1 juli 1988 begint, tot dusverre niet heeft vastgesteld; dat derhalve, om de continuïteit van de werking van de regeling in de betrokken sector te waarborgen, voor de berekening de prijselementen in aanmerking moeten worden genomen die zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1915/88 van de Commissie (3);

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De compenserende bedragen toetreding die gelden gedurende het melkprijsjaar 1988/1989 in het handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985 en Spanje en in het handelsverkeer tussen Spanje en derde landen voor melk en zuivelprodukten als aangegeven in de bijlage, zijn vastgesteld in die bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1988.

*Voor de Commissie*
Frans ANDRIESSEN
*Vice-Voorzitter*

(1) PB nr. L 53 van 1. 3. 1986, blz. 23.
(2) PB nr. L 120 van 8. 5. 1986, blz. 37.
(3) PB nr. L 168 van 1. 7. 1988, blz. 122.

*„BIJLAGE*

**In het handelsverkeer met Spanje geldende compenserende bedragen toetreding**

(Door Spanje bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken, tenzij anders aangegeven)

| GN-code | Omschrijving | Compenserend bedrag in Ecu/100 kg netto (tenzij anders aangegeven) |
|---|---|---|
| ex 0401 | Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met uitzondering van melk en room van geiten of schapen met een vetgehalte van : | |
| | – niet meer dan 0,6 gewichtspercent | 1,51 |
| | – meer dan 0,6 doch niet meer dan 6 gewichtspercenten | (1) |
| | – meer dan 6 gewichtspercenten | (1) |
| 0402 | Melk en room, ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen : | |
| ex 0402 10 | – in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent : | |
| | – – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, bestemd voor menselijk verbruik (2) | 52,00 |
| | – – andere (met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen) | 0,5200 per kg (4) |
| | – in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent : | |
| 0402 21 | – – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen : | |
| | – – – met een vetgehalte van niet meer dan 27 gewichtspercenten | 46,35 |
| | – – – met een vetgehalte van meer dan 27 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten | 42,83 |
| | – – – met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten | 34,35 |
| 0402 29 | – – andere : | |
| | – – – met een vetgehalte van niet meer dan 27 gewichtspercenten : | |
| 0402 29 11 | – – – – melk voor zuigelingen, luchtdicht verpakt, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 500 g en een vetgehalte van meer dan 10 gewichtspercenten | 0,4635 per kg (4) |
| | – – – – andere | 0,4635 per kg (4) |
| | – – – met een vetgehalte van meer dan 27 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten | 0,4283 per kg (4) |
| | – – – met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten | 0,3435 per kg (4) |
| | – andere (dan in poeder, in korrels of in andere vaste vorm) : | |
| 0402 91 | – – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen : | |
| | – – – met een vetgehalte van niet meer dan 8 gewichtspercenten | 17,70 |
| | – – – met een vetgehalte van meer dan 8 doch niet meer dan 10 gewichtspercenten | 17,70 |
| | – – – met een vetgehalte van meer dan 10 gewichtspercenten | (3) |
| 0402 99 | – – andere : | |
| | – – – met een vetgehalte van niet meer dan 9,5 gewichtspercenten | 13,05 (5) |
| | – – – met een vetgehalte van meer dan 9,5 gewichtspercenten | (6) |

| GN-code | Omschrijving | Compenserend bedrag in Ecu/100 kg netto (tenzij anders aangegeven) |
|---|---|---|
| 0403 | Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kefir en andere gegiste of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, gearomatiseerd of met toegevoegde vruchten of cacao : | |
| 0403 10 | – Yoghurt : | |
| | – – niet gearomatiseerd noch met toegevoegde vruchten of cacao : | |
| | – – – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte : | |
| | – – – – van niet meer dan 0,6 gewichtspercent | 1,51 |
| | – – – – van meer dan 0,6 gewichtspercent | (1) |
| | – – – andere | (6) |
| 0403 90 | – andere : | |
| | – – niet gearomatiseerd noch met toegevoegde vruchten of cacao : | |
| | – – – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen en met een vetgehalte : | |
| | – – – – van niet meer dan 0,6 gewichtspercent | 1,51 |
| | – – – – van meer dan 0,6 gewichtspercent | (1) |
| | – – – andere | (6) |
| 0404 | Wei, ook indien ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen ; produkten bestaande uit natuurlijke bestanddelen van melk, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, elders genoemd noch elders onder begrepen : | |
| 0404 10 | – wei, ook indien ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen | — |
| 0404 90 | – andere : | |
| | – – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een gehalte aan proteïne (stikstofgehalte × 6,38) : | |
| | – – – van niet meer dan 42 gewichtspercenten en met een vetgehalte : | |
| 0404 90 11 | – – – – van niet meer dan 1,5 gewichtspercent | 52,00 |
| 0404 90 13 | – – – – van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten | 46,35 |
| 0404 90 19 | – – – – van meer dan 27 gewichtspercenten | 42,83 |
| | – – – van meer dan 42 gewichtspercenten en met een vetgehalte : | |
| 0404 90 31 | – – – – van niet meer dan 1,5 gewichtspercent | 52,00 |
| 0404 90 33 | – – – – van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten | 46,35 |
| 0404 90 39 | – – – – van meer dan 27 gewichtspercenten | 42,83 |
| | – – andere, met een gehalte aan proteïne (stikstofgehalte × 6,38) : | |
| | – – – van niet meer dan 42 gewichtspercenten en met een vetgehalte : | |
| 0404 90 51 | – – – – van niet meer dan 1,5 gewichtspercent | 0,5200 per kg (4) |
| 0404 90 53 | – – – – van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten | 0,4635 per kg (4) |
| 0404 90 59 | – – – – van meer dan 27 gewichtspercenten | 0,4283 per kg (4) |
| | – – – van meer dan 42 gewichtspercenten en met een vetgehalte : | |
| 0404 90 91 | – – – – van niet meer dan 1,5 gewichtspercent | 0,5200 per kg (4) |
| 0404 90 93 | – – – – van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten | 0,4635 per kg (4) |
| 0404 90 99 | – – – – van meer dan 27 gewichtspercenten | 0,4283 per kg (4) |

| GN-code | Omschrijving | Compenserend bedrag in Ecu/100 kg netto (tenzij anders aangegeven) |
|---|---|---|
| 0405 | Boter en ander melkvet : | |
| 0405 00 10 | – met een vetgehalte van niet meer dan 85 gewichtspercenten : | |
| | – – met een vetgehalte van minder dan 80 gewichtspercenten | 0,3162 (7) |
| | – – met een vetgehalte : | |
| | – – – van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspercenten | 25,30 |
| | – – – van 82 of meer doch minder dan 84 gewichtspercenten | 25,93 |
| | – – – van 84 of meer gewichtspercenten | 0,3162 (7) |
| 0405 00 90 | – andere | 0,3162 (7) |
| 0406 | Kaas en wrongel : | |
| ex 0406 10 | – ongegiste kaas (weikaas daaronder begrepen) en wrongel, met uitzondering van uitsluitend uit schape- of geitemelk bereide kaas | 32,00 |
| 0406 20 | – kaas van alle soorten, geraspt of in poeder : | |
| 0406 20 10 | – – Glaris kruidkaas (zogenaamde Schabziger), vervaardigd van afgeroomde melk waaraan fijngemalen kruiden zijn toegevoegd | 18,00 |
| 0406 20 90 | – – andere | 39,00 |
| 0406 30 | – smeltkaas, niet geraspt noch in poeder : | |
| 0406 30 10 | – – uitsluitend vervaardigd door vermenging van Emmentaler, Gruyère en Appenzell waaraan Glaris kruidkaas (zogenaamde Schabziger) kan toegevoegd zijn en die opgemaakt is voor de verkoop in het klein, met een vetgehalte berekend op de droge stof van niet meer dan 56 gewichtspercenten | 30,25 |
| 0406 30 31<br>0406 30 39<br>0406 30 90 | – – andere | 53,88 |
| ex 0406 40 00 | – blauw-groen geaderde kaas, met uitzondering van uitsluitend uit schape- of geitekaas bereide kaas | 15,13 |
| ex 0406 90 | – andere kaas, met uitzondering van uitsluitend uit schape- of geitemelk bereide kaas : | |
| 0406 90 11 | – – bestemd voor verwerking | 53,88 |
| | – – andere : | |
| 0406 90 13 | – – – Emmentaler | 30,25 |
| 0406 90 15 | – – – Gruyère en Sbrinz | 30,25 |
| 0406 90 17 | – – – Bergkäse, Appenzell, Vacherin Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or en Tête de Moine | 30,25 |
| ex 0406 90 19 | – – – Glaris kruidkaas (zogenaamde Schabziger), vervaardigd van afgeroomde melk waaraan fijngemalen kruiden zijn toegevoegd | 18,00 |
| ex 0406 90 21 | – – – Cheddar | 53,88 |
| ex 0406 90 23 | – – – Edam | 34,90 |
| ex 0406 90 25 | – – – Tilsit | 34,90 |
| ex 0406 90 27 | – – – Butterkäse | 34,90 |
| ex 0406 90 29 | – – – Kashkaval | 34,90 |
| | – – – Feta : | |
| ex 0406 90 31 | – – – – schapekaas en kaas bereid uit buffelmelk, in bergingsmiddelen die pekel bevatten of in zakken van schape- of geitevellen | — |
| ex 0406 90 33 | – – – – andere | 34,90 |

| GN-code | Omschrijving | Compenserend bedrag in Ecu/100 kg netto (tenzij anders aangegeven) |
|---|---|---|
| ex 0406 90 35 | – – – Kefalotyri | 34,90 |
| ex 0406 90 37 | – – – Finlandia | 34,90 |
| ex 0406 90 39 | – – – Jarlsberg | 34,90 |
| | – – – andere : | |
| 0406 90 50 | – – – – schapekaas en kaas bereid uit buffelmelk, in bergingsmiddelen die pekel bevatten of in zakken van schape- of geitevellen | — |
| | – – – – andere : | |
| | – – – – – met een vetgehalte van niet meer dan 40 gewichtspercenten en een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa : | |
| | – – – – – – van niet meer dan 47 gewichtspercenten : | |
| 0406 90 61 | – – – – – – – Grana-Padano en Parmigiano Reggiano | — |
| 0406 90 63 | – – – – – – – Fiore Sardo en Pecorino | — |
| ex 0406 90 69 | – – – – – – – andere | 39,00 |
| | – – – – – – van meer dan 47 doch niet meer dan 72 gewichtspercenten | 34,90 |
| | – – – – – – van meer dan 72 gewichtspercenten : | |
| ex 0406 90 91 | – – – – – – – verse kaas, gegist | 30,00 |
| ex 0406 90 93 | – – – – – – – andere | 30,00 |
| | – – – – – andere : | |
| ex 0406 90 97 | – – – – – – verse kaas, gegist | 32,00 |
| ex 0406 90 99 | – – – – – – andere | 32,00 |
| 1702 | Andere suiker, chemisch zuivere lactose, maltose, glucose en fructose (levulose) daaronder begrepen, in vaste vorm ; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen ; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd ; karamel : | |
| 1702 10 | – lactose (melksuiker) en melksuikerstroop (9) : | |
| 1702 10 90 | – – andere | 10,13 |
| 2106 | Produkten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen : | |
| 2106 90 | – andere : | |
| | – – suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen : | |
| | – – – andere : | |
| 2106 90 51 | – – – – van lactose | 10,13 |
| 2309 | Bereidingen van de soort gebruikt voor het voederen van dieren : | |
| 2309 10 | – honde- en kattevoer, opgemaakt voor de verkoop in het klein : | |
| | – – bevattende glucose (druivesuiker), glucosestroop, maltodextrine of maltodextrinestroop, bedoeld bij de onderverdelingen 1702 30 51 tot en met 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 en 2106 90 55, zetmeel of zuivelprodukten : | |
| | – – – bevattende zetmeel of glucose (druivesuiker), glucosestroop, maltodextrine of maltodextrinestroop : | |
| | – – – – geen zetmeel bevattend of met een zetmeelgehalte van niet meer dan 10 gewichtspercenten : | |
| 2309 10 15 | – – – – – met een gehalte aan zuivelprodukten van 50 of meer doch minder dan 75 gewichtspercenten | — |

| GN-code | Omschrijving | Compenserend bedrag in Ecu/100 kg netto (tenzij anders aangegeven) |
|---|---|---|
| 2309 10 19 | – – – – – met een gehalte aan zuivelprodukten van 75 of meer gewichtspercenten | — |
| | – – – – – met een zetmeelgehalte van meer dan 10 doch niet meer dan 30 gewichtspercenten : | |
| 2309 10 39 | – – – – – met een gehalte aan zuivelprodukten van 50 of meer gewichtspercenten | — (8) |
| | – – – – met een zetmeelgehalte van meer dan 30 gewichtspercenten : | |
| 2309 10 59 | – – – – – met een gehalte aan zuivelprodukten van 50 of meer gewichtspercenten | — (8) |
| 2309 10 70 | – – – geen zetmeel, glucose (druivesuiker), glucosestroop, maltodextrine of maltodextrinestroop, doch wel zuivelprodukten bevattend | — |
| 2309 90 | – andere : | |
| | – – andere : | |
| | – – – bevattende glucose (druivesuiker), glucosestroop, maltodextrine of maltodextrinestroop, bedoeld bij de onderverdelingen 1702 30 51 tot en met 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 en 2106 90 55, zetmeel of zuivelprodukten : | |
| | – – – – bevattende zetmeel of glucose (druivesuiker), glucosestroop, maltodextrine of maltodextrinestroop : | |
| | – – – – – geen zetmeel bevattend of met een zetmeelgehalte van niet meer dan 10 gewichtspercenten : | |
| 2309 90 35 | – – – – – – met een gehalte aan zuivelprodukten van 50 of meer doch minder dan 75 gewichtspercenten | — |
| 2309 90 39 | – – – – – – met een gehalte aan zuivelprodukten van 75 of meer gewichtspercenten | — |
| | – – – – – met een zetmeelgehalte van meer dan 10 doch niet meer dan 30 gewichtspercenten : | |
| 2309 90 49 | – – – – – – met een gehalte aan zuivelprodukten van 50 of meer gewichtspercenten | — (8) |
| | – – – – – met een zetmeelgehalte van meer dan 30 gewichtspercenten : | |
| 2309 90 59 | – – – – – – met een gehalte aan zuivelprodukten van 50 of meer gewichtspercenten | — (8) |
| 2309 90 70 | – – – – geen zetmeel, glucose (druivesuiker), glucosestroop, maltodextrine of maltodextrinestroop, doch wel zuivelprodukten bevattend | — |

(1) Het compenserende bedrag per 100 kg netto van deze produkten is gelijk aan de som van de volgende elementen :

— een bedrag dat overeenkomt met de in % uitgedrukte hoeveelheid melkvet van 100 kg netto van het produkt, vermenigvuldigd met 0,0429 Ecu ;

— een bedrag dat overeenkomt met de hoeveelheid in kg van het vetvrije gedeelte in 100 kg netto van het produkt, vermenigvuldigd met 0,015108 Ecu.

(2) Als produkten voor menselijke consumptie worden beschouwd, produkten anders dan die welke zijn gedenatureerd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1725/79 van de Commissie (PB nr. L 199 van 7. 8. 1979, blz. 1) of Verordening (EEG) nr. 3714/84 van de Commissie (PB nr. L 341 van 29. 12. 1984, blz. 65) of produkten die in Spanje worden ingevoerd in het kader van de regeling van Verordening (EEG) nr. 1624/76 van de Commissie (PB nr. L 180 van 6. 7. 1976, blz. 9).

(3) Het compenserende bedrag per 100 kg netto van deze produkten is gelijk aan de som van de volgende elementen :

— een bedrag dat overeenkomt met de in % uitgedrukte hoeveelheid melkvet van 100 kg netto van het produkt, vermenigvuldigd met 0,0429 Ecu ;

— een bedrag dat overeenkomt met de hoeveelheid in kg van het droge vetvrije gedeelte in 100 kg netto van het produkt, vermenigvuldigd met 0,166188 Ecu.

(4) Het compenserende bedrag per 100 kg netto van deze produkten is gelijk aan de som :

— van het per kg aangegeven bedrag vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg eindprodukt, en

— van een bedrag voor ieder gewichtspercent saccharose of andere zoetstoffen in 100 kg netto van het produkt, gelijk aan het voor 1 kg witte suiker geldende compenserende bedrag.

(5) Het compenserende bedrag per 100 kg netto van deze produkten is gelijk aan de som :

— van het aangegeven bedrag, en

— van een aanvullend bedrag voor ieder gewichtspercent saccharose of andere zoetstoffen in 100 kg netto van het produkt, gelijk aan het voor 1 kg witte suiker geldende compenserende bedrag.

(6) Het compenserende bedrag per 100 kg netto van deze produkten is gelijk aan de som van de volgende elementen :

— een bedrag dat overeenkomt met de hoeveelheid in % uitgedrukt melkvet in 100 kg netto van het produkt, vermenigvuldigd met 0,0429 Ecu, en

— een bedrag dat overeenkomt met de hoeveelheid in kg van het vetvrije melkgedeelte in 100 kg netto van het produkt, vermenigvuldigd met 0,166188 Ecu, en

— een aanvullend bedrag voor ieder gewichtspercent saccharose of andere zoetstoffen in 100 kg netto van het produkt, gelijk aan het voor 1 kg witte suiker geldende compenserende bedrag.

(7) Het compenserende bedrag per 100 kg netto van deze produkten is gelijk aan het aangegeven bedrag, vermenigvuldigd met het gewicht aan vet in 100 kg eindprodukt.

(8) Het compenserende bedrag per 100 kg netto van deze produkten is gelijk :

— voor de produkten van de onderverdelingen 2309 10 39 en 2309 90 49 van de gecombineerde nomenclatuur, aan het compenserende bedrag toetreding voor 100 kg maïs, vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,16 ;

— voor de produkten van de onderverdelingen 2309 10 59 en 2309 90 59 van de gecombineerde nomenclatuur, aan het compenserende bedrag toetreding voor 100 kg maïs, vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,50.

Deze bedragen worden toegekend bij uitvoer naar Spanje door de Lid-Staat van uitvoer of geheven bij invoer uit Spanje door de Lid-Staat van invoer.

(9) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 504/86 van de Raad (PB nr. L 54 van 1. 3. 1986, blz. 54) is het voor produkten van onderverdeling 1702 10 10 van de gecombineerde nomenclatuur geldende compenserende bedrag toetreding hetzelfde als dat voor produkten van onderverdeling 1702 10 90.

*NB :* Voor schape- en geitemelk en schape- en geiteroom alsmede voor de kaas die uitsluitend van deze produkten is vervaardigd :

— vindt de analysecontrole plaats door immunochemische en/of elektroforetische methoden, eventueel aangevuld met de HPLC-analyse ;

— is de belanghebbende bij de vervulling van de douaneformaliteiten verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven dat de betrokken melk of room uitsluitend een produkt is afkomstig van schapen en geiten, respectievelijk dat de betrokken kaas uitsluitend van schape- of geitemelk is vervaardigd.".